

PUBLICATIONS

SARAH BORDES

- Articles et contributions

Expertiser les sections et les départements chargés de la formation aux métiers de l'interprétation et de la traduction / Sarah Bordes et Fayza El Qasem. In : BEACCO Jean-Claude (coord.). Guide de l'expertise des formations de français. Paris : Agence Universitaire de la Francophonie, 2016. p. 85-99.

De l'impact de l'omniprésence de l'écrit et de la distance sur la communication et, par voie de conséquence, l'interprétation, In *Al-Kīmiyā*, n° 15, novembre 2015. Beyrouth : Université Saint Joseph, 2015. p. 27-36.

La pédagogie de l'interprétation à l'ISIT, In *Le bulletin du CRATIL*, n° 12, mai 2014.

Disponible sur : https://www.isit-paris.fr/wp-content/uploads/2019/04/BDC_12.pdf

Dans quelle mesure la motivation et la dimension psychoaffective jouent-elles un rôle déterminant dans l'apprentissage de l'interprétation de conférence ? In : D'AMELIO Nadia (dir.). *La recherche en interprétation : fondements scientifiques et illustrations méthodologique*. Mons : Centre International de Phonétique Appliquée de Mons, 2013, p. 71-86. (Traductologie)

Le rôle des langues pivots en interprétation. Le cas de l'Europe. Une approche historique et géopolitique. In *La Tribune Internationale des Langues Vivantes*, n° 51, novembre 2011. Paris : Editions Anagrammes, 2011.

Le travail des interprètes dans des contextes difficiles : le cas de l'Afrique du Sud. In FORSTNER, M. ; LEE-JAHNKE, H. (eds) *CIUTI-Forum 2010. Global governance and intercultural dialogue : translation and interpreting in a new geopolitical setting*. Berne : Peter Lang, 2011. p. 317-326.

Interpréter dans des contextes difficiles. Le cas de l'Afrique du Sud. In *Actes du forum de la CIUTI*, Genève, janvier 2010.

Le Rôle de la formation. Les enjeux de la qualification. In *Les pratiques de l'interprétation et l'oralité dans la communication interculturelle (actes du colloque international, ISIT, 20-21 novembre 2009)*. Lausanne : L'Age d'Homme, 2010. p. 57-65.

De l'interprétation : de la recherche à la formation. In *Le bulletin du CRATIL*, n° 4, novembre 2009. p. 25-27.

Disponible sur :

https://www.isit-paris.fr/wp-content/uploads/2019/04/bulletin-recherche-isit_nov09.pdf

L'interprétation de conférence. In *Regards croisés : ISIT 50 ans (1957-2007) : Le livre du cinquantenaire*. ISIT : Paris, 2007. p. 90-92.